

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 90

Volume 24

4 April 1981

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 850/81 of 1 April 1981 amending Regulation (EEC) No 878/77 on the exchange rates to be applied in agriculture 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 851/81 of 1 April 1981 fixing the target price for milk and the intervention prices for butter, skimmed-milk powder and Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses for the 1981/82 milk year . . . 6
- ★ Council Regulation (EEC) No 852/81 of 1 April 1981 fixing the threshold prices for certain milk products for the 1981/82 milk year 7
- ★ Council Regulation (EEC) No 853/81 of 1 April 1981 amending Regulation (EEC) No 2915/79 in respect of the conditions of entry for certain kinds of cheese falling within certain tariff headings and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff. 8
- ★ Council Regulation (EEC) No 854/81 of 1 April 1981 amending Regulation (EEC) No 1269/79 as regards the conditions for the marketing of reduced-price butter for direct consumption during the 1981/82 milk year 14
- ★ Council Regulation (EEC) No 855/81 of 1 April 1981 amending Regulation (EEC) No 986/68 laying down general rules for granting aid for skimmed milk and skimmed-milk powder for use as feed 15
- ★ Council Regulation (EEC) No 856/81 of 1 April 1981 amending Regulation (EEC) No 1080/77 on the supply of milk and certain milk products at reduced prices to schoolchildren 16
- ★ Council Regulation (EEC) No 857/81 of 1 April 1981 amending Regulation (EEC) No 1079/77 as regards the co-responsibility levy applicable in the milk and milk products sector during the 1981/82 milk year 17

(Continued overleaf)

Contents (continued)

* Council Regulation (EEC) No 858/81 of 1 April 1981 relating to the import of New Zealand butter into the United Kingdom on special terms . . .	18
* Council Regulation (EEC) No 859/81 of 1 April 1981 fixing the flat-rate production aid and the guide price for dried fodder for the 1981/82 marketing year	20
* Council Regulation (EEC) No 897/81 of 1 April 1981 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for frozen beef and veal falling within subheading 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff (1981)	22
* Council Regulation (EEC) No 898/81 of 1 April 1981 fixing the guide price and the intervention price for adult bovine animals for the 1981/82 marketing year	24
* Council Regulation (EEC) No 899/81 of 1 April 1981 amending Regulation (EEC) No 1837/80 on the common organization of the markets in sheepmeat and goatmeat	26
* Council Regulation (EEC) No 900/81 of 1 April 1981 fixing for the 1981/82 marketing year the basic price, the intervention prices and the reference prices for sheepmeat.	28

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 850/81**of 1 April 1981****amending Regulation (EEC) No 878/77 on the exchange rates to be applied in agriculture**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the representative rates currently applicable were fixed by Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3447/80⁽⁴⁾;

Whereas with effect from 23 March 1981 certain changes in the central rates of Community currencies have occurred within the European monetary system; whereas those changes theoretically involve, in some Member States, an increase in, or the introduction of, monetary compensatory amounts; whereas, therefore, it is advisable to take the necessary measures to avoid any such result; whereas the representative rates of the Member States concerned should therefore be adjusted;

Whereas the representative rates of those Member States must be adjusted immediately in order to avoid an increase in, or the introduction of, monetary compensatory amounts;

Whereas it is advisable to fix a new and more economically realistic exchange rate for the German mark;

Whereas when that rate is adjusted account must be taken of the effects of the operation, particularly on prices; whereas, therefore, provision must be made for the new rate to take general effect after a reasonable lapse of time, to coincide as a rule with the beginning of the new marketing year or the date of an adjustment in prices, although it should take effect immediately in certain cases;

Whereas, in order to prevent interdependent products' being treated differently, provision must be made for the new rate to apply to the cereals, eggs and poultry-meat and ovalbumin and lactalbumin sectors from the same date;

Whereas in the interests of clarity all the representative rates should be republished;

Whereas the Monetary Committee will be consulted; whereas, in view of the urgency of the matter, the measures envisaged should be adopted subject to the conditions laid down in Article 3 (2) of Regulation No 129,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I to VIII to Regulation (EEC) No 878/77^{*} shall be replaced by Annexes I to IX to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April 1981.

⁽¹⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽²⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1980, p. 17.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

*ANNEX I***BELGIUM/LUXEMBOURG**

1. 1 ECU = Bfrs/Lfrs 40·7985.
This rate shall apply from 6 April 1981.
2. However, in the fisheries sector, this rate shall apply from 1 January 1982; until that date, the following rate shall apply:
1 ECU = Bfrs/Lfrs 40·5191.

*ANNEX II***DENMARK**

1. 1 ECU = Dkr 7·91917.
This rate shall apply from 6 April 1981.
2. However, in the fisheries sector, this rate shall apply from 1 January 1982; until that date, the following rate shall apply:
1 ECU = Dkr 7·72336.

*ANNEX III***FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

1. 1 ECU = DM 2·65660.
This rate shall apply from :
 - 1 July 1981 for the sugar and isoglucose sector,
 - 1 August 1981 for the cereals, eggs and poultrymeat and ovalbumin and lactalbumin sectors,
 - 1 November 1981 for the pigmeat sector,
 - 16 December 1981 for the wine sector; other dates may however be fixed for distillation operations and for the aid provided for in Articles 14 and 14a of Regulation (EEC) No 337/79,
 - 1 January 1982 for the fishery products sector,
 - 1 July 1982 for the seeds sector,
 - the beginning of the 1981/82 marketing year for other products for which there exists a marketing year that has not started by 6 April 1981,
 - 6 April 1981 in all other cases.
 2. Until the dates given above the following rate shall apply :
 - 1 ECU = DM 2·75175, except for the seeds sector, where 1 ECU = DM 2·78341.
-

*ANNEX IV***FRANCE**

1. 1 ECU = FF 599526.

This rate shall apply from 6 April 1981.

2. However, in the fisheries sector, this rate shall apply from 1 January 1982; until that date, the following rate shall apply:

1 ECU = FF 584700.

*ANNEX V***GREECE**

1. 1 ECU = Dr 61.4454.

This rate shall apply from 6 April 1981.

2. However, in the fisheries sector, this rate shall apply from 1 January 1982; until that date, the following rate shall apply:

1 ECU = Dr 59.7175.

*ANNEX VI***IRELAND**

1. 1 ECU = £ Irl 0.685145.

This rate shall apply from 6 April 1981.

2. However, in the fisheries sector, this rate shall apply from 1 January 1982; until that date, the following rate shall apply:

1 ECU = £ Irl 0.659274.

*ANNEX VII***ITALY**

1. 1 ECU = Lit 1 227·00.
This rate shall apply from 6 April 1981.
2. However, in the fisheries sector, this rate shall apply from 1 January 1982; until that date, the following rate shall apply:
1 ECU = Lit 1 157·79.

*ANNEX VIII***THE NETHERLANDS**

1. 1 ECU = Fl 2·81318.
This rate shall apply from 6 April 1981.
2. However, in the fisheries sector, this rate shall apply from 1 January 1982; until that date, the following rate shall apply:
1 ECU = Fl 2·79391.

*ANNEX IX***UNITED KINGDOM**

- 1 ECU = £ 0·618655.
-

COUNCIL REGULATION (EEC) No 851/81

of 1 April 1981

fixing the target price for milk and the intervention prices for butter, skimmed-milk powder and Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses for the 1981/82 milk year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession, and in particular Articles 3 (4) and 5 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽³⁾,

Whereas, when fixing the common agricultural prices, account should be taken of the objectives of the common agricultural policy and of the contribution which the Community wishes to make to the harmonious development of world trade; whereas the objectives of the common agricultural policy are in particular to secure a fair standard of living for the agricultural community and to ensure that supplies are available and that they reach the consumers at reasonable prices;

Whereas the target price for milk should bear a balanced relationship to the prices for other agricultural products and in particular to the prices for beef and veal, and be consistent with the proposed orientation of cattle farming; whereas it is also necessary, in fixing that price, to take account of the Community's efforts to establish a long term balance between supply and demand on the milk market, allowing for external trade in milk and milk products;

Whereas the intervention prices for butter and for skimmed-milk powder are intended to contribute to the achievement of the target price for milk; whereas it is necessary to determine price levels in the light of the overall supply and demand situation on the Community market in milk and the opportunities for disposal of butter and skimmed-milk powder on the Community and world markets;

Whereas the intervention prices for Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses must be fixed in accordance with the criteria laid down in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 804/68,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1981/82 milk year, the target price for milk and the intervention prices for milk products shall be as follows:

	<i>ECU/100 kg</i>
(a) target price for milk	24·26
(b) intervention price:	
butter	317·84
skimmed-milk powder	132·45
Grana Padano cheese:	
— of an age of between 30 to 60 days	317·20
— of an age of at least six months	384·27
Parmigiano Reggiano cheese of	
an age of at least six months	418·87

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ Opinion delivered on 26 March 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ Opinion delivered on 25 and 26 March 1981 (not yet published in the Official Journal).

COUNCIL REGULATION (EEC) No 852/81

of 1 April 1981

fixing the threshold prices for certain milk products for the 1981/82 milk year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas threshold prices should be fixed so that, taking account of the protection required for the Community processing industry, the prices of imported milk products correspond to the level of the target price for milk; whereas, consequently the threshold price should be fixed on the basis of the target price for milk, taking into account the relationship which should be established between the value of milkfat and that of skimmed milk, as well as the standardized costs and yields for each of the milk products in question; whereas a fixed amount should be included to ensure adequate protection of the Community processing industry,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The threshold prices for the 1981/82 milk year shall be as follows:

Pilot products of the group of products	ECU/100
1	42.71
2	152.26
3	234.96
4	92.02
5	119.39
6	350.48
7	346.01
8	279.03
9	459.33
10	309.17
11	276.67
12	85.07

2.. The pilot products referred to in paragraph 1 are those specified in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 853/81⁽³⁾.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽³⁾ See page 8 of this Official Journal.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 853/81**of 1 April 1981****amending Regulation (EEC) No 2915/79 in respect of the conditions of entry for certain kinds of cheese falling within certain tariff headings and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession, and in particular Article 14 (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Annex II to Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1361/80⁽³⁾, lays down certain conditions for the entry into the Community of Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse and Appenzel cheeses falling within subheading 04.04 A I of the Common Customs Tariff, of Cheddar cheese falling within subheading 04.04 E I b) 1 and of other cheeses intended for processing and falling within subheading 04.04 E I b) 5 aa); whereas those conditions include the free-at-frontier values as bound under GATT; whereas those values should be adjusted to the target price for milk and the threshold price for group 10 in the Community as fixed for the period in the 1981/82 milk year;

Whereas, as regards subheading 04.04 A I of the Common Customs Tariff, following the new agreement with Switzerland the description of the goods should be adjusted by the addition of two other cheeses and by amending the definition of 'pieces' of the cheeses in question; whereas it has also been agreed with Switzerland that the free-at-frontier value of processed cheeses falling within subheading 04.04 D I of the Common Customs Tariff should be raised;

Whereas the minimum prices listed in Article 11 of Regulation (EEC) No 2915/79 for Tilsit, Butterkäse, Kashkaval and cheese of sheep's milk or buffalo milk should also be adjusted to take account of world price trends;

Whereas the tariff nomenclature resulting from the application of Regulation (EEC) No 2915/79 is contained in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2915/79 shall be amended as follows:

1. Article 11 shall be replaced by the following:

'Article 11

When it is observed that the price on importation into the Community from non-member countries of products falling within group 11, originating in and coming from those non-member countries, is not less than:

- 201.34 ECU per 100 kilograms, in the case of products falling within subheading 04.04 E I b) 2, or
- 213.43 ECU per 100 kilograms, in the case of products falling within subheading 04.04 E I b) 3, or
- 195.30 ECU per 100 kilograms, in the case of products falling within subheading 04.04 E I b) 4,

the levy applicable per 100 kilograms shall be equal:

- (a) if the product falls within subheading 04.04 E I b) 2 aa), to the threshold price less 201.34 ECU;
- (b) if the product falls within subheading 04.04 E I b) 3 or subheading 04.04 E I b) 4, to the threshold price less 213.43 ECU;
- (c) if the product falls within subheading 04.04 E I b) 2 bb), to the sum of the following components:

— a component equal to the levy calculated in accordance with point 1;

— a component equal to 24.18 ECU.'

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 9.

2. Annex II shall be amended as follows :

- (a) the descriptions of goods falling within subheading 04.04 A, 04.04 D I, 04.04 E I b) 1 and 04.04 E I b) 5 aa) shall be replaced by those set out in Annex I to this Regulation ;
- (b) the following two indents shall be added to Note 4 (a) :
 - Vacherin fribourgeois : not less than 6 kg but not more than 10 kg inclusive,
 - Tête de moine : not less than 0.700 kg but not more than 4 kg inclusive'.

Article 2

- 1. The Common Customs Tariff annexed to Regulation (EEC) No 950/68 shall be amended as follows :

- (a) as shown in Annex II to this Regulation,
- (b) by replacement of '208.53 ECU' in note b) relating to subheading 04.04 E I b) 1 by '241.58 ECU', and
- (c) by replacement of '184.35 ECU' in note c) relating to subheading 04.04 E I b) 1 by '217.40 ECU'.

2. Subheading 04.04 A of the Common Customs Tariff annex shall be amended as shown in Annex III to this Regulation with effect from 6 April 1981.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 6 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

ANNEX I

CCT heading No	Description
04.04	Cheese and curd : A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse, Appenzell, Vacherin fribourgeois and Tête de moine, not grated or powdered : I. Of a minimum fat content of 45 % by weight, in the dry matter, matured for at least two months in the case of Vacherin fribourgeois and at least three months in the case of the others ⁽²⁾ : a) Whole cheeses ⁽⁴⁾ of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ per 100 kg net weight of : 1. Not less than 312.76 ECU, but less than 336.94 ECU 2. Not less than 336.94 ECU b) Pieces packed in vacuum or in inert gas : 1. With rind on at least one side, of a net weight of not less than 1 kg but less than 5 kg of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ per 100 kg net weight : - aa) Of not less than 336.94 ECU but less than 361.12 ECU - bb) Of not less than 361.12 ECU 2. Other, of a net weight less than 450 g and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of not less than 394.97 ECU per 100 kg net weight II. Other B. (Unchanged) C. (Unchanged) D. Processed cheese, not grated or powdered : I. In the blending of which only Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger), put up for retail sale ⁽⁷⁾ of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of not less than 218 ECU per 100 kg net weight and of a fat content by weight, in the dry matter, not exceeding 56 % ⁽²⁾ II. (Unchanged) E. Other : I. Not grated or powdered, of a fat content by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight of the non-fatty matter : a) Not exceeding 47 % b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : 1. Cheddar : - aa) Cheddar made from unpasteurized milk, of a minimum fat content of 50 % by weight, in the dry matter, matured for at least nine months ⁽²⁾ : 11) Whole cheeses ⁽⁴⁾ of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of not less than 247.62 ECU per 100 kg net weight ⁽⁸⁾

CCT heading No	Description
04.04 (<i>cont'd</i>)	E. I. b) 1. aa) 22) Other, of a net weight : aaa) Of not less than 500 g and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of not less than 265.76 ECU per 100 kg net weight ⁽⁸⁾ bbb) Of less than 500 g ⁽⁶⁾ and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of not less than 277.85 ECU per 100 kg net weight ⁽⁸⁾ bb) Whole Cheddar cheeses ⁽⁴⁾ of a minimum fat content of 50 % by weight, in the dry matter, matured for at least three months and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of not less than 241.58 ECU per 100 kg net weight ⁽²⁾ ⁽⁸⁾ cc) Cheddar intended for processing ⁽⁹⁾ of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of not less than 217.40 ECU per 100 kg net weight ⁽²⁾ ⁽⁸⁾ dd) Other 2. (Unchanged) 3. (Unchanged) 4. (Unchanged) 5. Other : aa) Intended for processing ⁽⁹⁾ of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of not less than 217.40 ECU per 100 kg net weight ⁽²⁾ ⁽⁸⁾ bb) (Unchanged) c) (Unchanged) II. (Unchanged)

ANNEX II

CCT heading No	Description	Rate of duty	
		Autonomous or % levy (L)	Conventional %
1	2	3	4
04.04	Cheese and curd (a) : A. Emmentaler, Gruyère Sbrinz, Bergkäse, Appenzell, Vacherin fribourgeois and Tête de moine, not grated or powdered : I. Of a minimum fat content of 45 % by weight, in the dry matter, matured for at least two months in the case of Vacherin fribourgeois and at least three months in the case of the others (b) : a) Whole cheeses of a free-at-frontier value per 100 kg net weight of : 1. Not less than 312.76 ECU, but less than 336.94 ECU 23 (L) (c) 2. Not less than 336.94 ECU 23 (L) (c) b) Pieces packed in vacuum or in inert gas : 1. With rind on at least one side, of a net weight of not less than 1 kg and of a free-at-frontier value per 100 kg net weight : aa) Of not less than 336.94 ECU but less than 361.12 ECU 23 (L) (c) bb) Of not less than 361.12 ECU 23 (L) (c) 2. Other, of a net weight of less than 450 g and of a free-at-frontier value of not less than 394.97 ECU per 100 kg net weight 23 (L) (c) II. Other 23 (L) (c) B. (Unchanged) C. (Unchanged) D. Processed cheese, not grated or powdered : I. In the blending of which only Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger), put up for retail sale, of a free-at-frontier value of not less than 218 ECU per 100 kg net weight and of a fat content by weight, in the dry matter, not exceeding 56 % (b) 23 (L) (c) II. (Unchanged) E. (Unchanged)		

(a) The exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C3 contained in Part 1, Section 1, be the representative rate, if such a rate is fixed for purposes of the common agricultural policy.

(b) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(c) See Annex.

The following shall be added to Additional Note 4 in Chapter 4 of the Common Customs Tariff :

- Vacherin fribourgeois : not less than 6 kg but not more than 10 kg,
- Tête de moine : not less than 0.700 kg but not more than 4 kg.'

ANNEX III

CCT heading No	Description	Rate of conventional duty
04.04	Cheese and curd A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse and Appenzell, not grated or powdered : I. Of a minimum fat content of 45 % by weight, in the dry matter, matured for at least three months (a) : a) Whole cheeses (b) of a free-at-frontier value per 100 kg net weight of : ex 1. Not less than 141.45 ECU, but less than 171.37 ECU (excluding Appenzell) (c) (d) ex 2. Not less than 171.37 ECU (excluding Bergkäse) (c) b) Pieces packed in vacuum or in inert gas : 1. With rind on at least one side, of a net weight : ex aa) Of not less than 1 kg but less than 5 kg and of a free-at-frontier value of not less than 165.63 ECU but less than 205.52 ECU per 100 kg net weight (excluding Appenzell) (c) (d) ex bb) Not less than 1 kg and of a free-at-frontier value of not less than 205.52 ECU per 100 kg net weight (excluding Bergkäse) (c) ex 2. Other, of a net weight of less than 450 g and of a free-at-frontier value of not less than 229.70 ECU per 100 kg net weight (other than Bergkäse) (c) (e)	24.18 ECU per 100 kg net weight 9.07 ECU per 100 kg net weight 24.18 ECU per 100 kg net weight 9.07 ECU per 100 kg net weight 9.07 ECU per 100 kg net weight

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(b) The expression 'whole cheeses' shall be taken to apply to whole cheeses of the following weights : Emmentaler : not less than 60 kg but not more than 130 kg ; Gruyère and Sbrinz : not less than 20 kg but not more than 45 kg ; Bergkäse : not less than 20 kg but not more than 60 kg ; Appenzell : not less than 6 kg but not more than 8 kg.

(c) The Community reserves the right to apply value limits lower than those specified in the text of the concessions.

With effect from 1 July 1970 the value limits shall be adapted automatically on the basis of changes in the factors determining the formation of prices for Emmentaler in the Community.

Such adjustment shall be based on an increase or reduction of 16.93 ECU in the minimum value for any upward or downward movement of 1.21 ECU per 100 kg of the common target price for milk in the Community.

(d) The Community reserves the right to reduce customs duties autonomously from 24.18 ECU to 18.13 ECU subject to an increase of 6.04 ECU in the value limits.

(e) Vacuum-packed pieces of a net weight of less than 450 g qualify for the concession only if their packings bear at least the following particulars :

- description of the cheese,
- fat content,
- packer responsible,
- country of manufacture.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 854/81**of 1 April 1981****amending Regulation (EEC) No 1269/79 as regards the conditions for the marketing of reduced-price butter for direct consumption during the 1981/82 milk year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession, and in particular Article 12 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽³⁾,

Whereas the system established by Council Regulation (EEC) No 1269/79 of 25 June 1979 on the marketing of reduced price butter for direct consumption⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1362/80⁽⁵⁾, applies only until the end of the 1980/81 milk year on the conditions laid down in the third subparagraph of Article 6 of the said Regulation;

Whereas, in the light of the situation of the butter market, it is appropriate to pursue measures which reduce the price of butter to the final private consumer; whereas it is therefore appropriate to authorize the Member States to continue to apply, on a permanent or temporary basis, Scheme A, referred to

in Regulation (EEC) No 1269/79, during the 1981/82 milk year, and to extend the special arrangements hitherto applicable in the United Kingdom; whereas in order to take into account the Community budgetary possibilities and constraints it is however necessary to adapt the maximum amount of Community financing from 1 January 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The third subparagraph of Article 6 of Regulation (EEC) No 1269/79 is hereby replaced by the following:

‘During the 1981/82 milk year:

- (a) the Member States are authorized to make use of Scheme A, referred to in Article 2 (1), either on a permanent basis or for such periods as they may determine, the maximum amount of Community financing being however limited to 40 ECU per 100 kilograms of butter from 1 January 1982;
- (b) the United Kingdom shall continue to apply the scheme referred to in Article 2 (2).’

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ Opinion delivered on 26 March 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ Opinion delivered on 25 and 26 March 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 14.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 855/81
of 1 April 1981
amending Regulation (EEC) No 986/68 laying down general rules for granting
aid for skimmed milk and skimmed-milk powder for use as feed

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by the 1979 Act of Accession, and in parti-
cular Article 10 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 2a (3) of Regulation (EEC) No
986/68⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1273/79⁽³⁾, lays down a margin within which the aid
for skimmed-milk powder may be fixed; whereas, in
view of the criteria set out in the first paragraph of

that Article, the limits of this margin should be
adjusted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The first subparagraph of Article 2a (3) of Regulation
(EEC) No 986/68 shall be replaced by the following:

'3. Aid for skimmed-milk powder shall be a
minimum of 50 and a maximum of 64 ECU per
100 kilograms.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 April 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 14.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 856/81
of 1 April 1981
amending Regulation (EEC) No 1080/77 on the supply of milk and certain milk
products at reduced prices to schoolchildren

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 804/68 of 27
June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by the
1979 Act of Accession, and in particular the second
subparagraph of Article 26 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 1080/77 ⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1637/79 ⁽³⁾,
provides for a Community contribution to the cost of
Member States' programmes for the supply of milk
and certain milk products at reduced prices to school-
children ;

Whereas in order to encourage consumption of milk
and milk products in schools, it is advisable to bring
about a further reduction in prices by adjusting the
said Community contribution to the target price for
milk for the milk year in question ;

Whereas it is also appropriate to extend the minimum
period for which Article 1 (1) of Regulation (EEC) No

1080/77 guarantees the continuation of the Commu-
nity contribution towards financing the programmes
in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 1080/77 is hereby amended as
follows :

1. in Article 1 (1), the expression '1977/78 milk year'
is replaced by the expression '1981/82 milk year' ;
2. in Article 1, paragraph 2 is replaced by the
following :

'2. In the case of whole milk, this Community
contribution shall be equal to the target price of
the milk applicable to the milk year in question.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 April 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 192, 31. 7. 1979, p. 1

COUNCIL REGULATION (EEC) No 857/81**of 1 April 1981****amending Regulation (EEC) No 1079/77 as regards the co-responsibility levy applicable in the milk and milk products sector during the 1981/82 milk year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽²⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 1079/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1364/80⁽⁴⁾, introduced a co-responsibility levy applicable until the end of the 1982/83 milk year affecting, in principle, all quantities of milk delivered to dairies and certain farm sales of milk products;

Whereas the amount of the levy, the purpose of which is to bring about a better balance on the milk market by creating a more direct link between production and possible outlets for milk products, amounted to 2 % of the target price for milk for the 1980/81 milk

year; whereas Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1079/77 provides for the application of an additional levy during the 1981/82 milk year if sales of milk by producers in the calendar year 1980 are 1.5 % or more higher than in the calendar year 1979;

Whereas the increase in the sales in question considerably exceeds this limit; whereas it is therefore necessary to fix the amount of the levy applicable during the 1981/82 milk year at 2.5 % of the target price for milk;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1079/77 is hereby amended as follows:

'3. The levy for the 1981/82 milk year shall be fixed at 2.5 % of the target price for milk.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ Opinion delivered on 26 March 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ Opinion delivered on 25 and 26 March 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 16.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 858/81**of 1 April 1981****relating to the import of New Zealand butter into the United Kingdom on special terms**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the 1972 Act of Accession, and in particular Article 5 (2) of Protocol 18 annexed to that Act,

Whereas Protocol 18 and subsequently Council Regulation (EEC) No 1655/76 of 29 June 1976 concerning the transitional arrangements for the import of New Zealand butter into the United Kingdom⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 482/81⁽²⁾, have authorized the United Kingdom to import certain quantities of New Zealand butter on special terms until 31 March 1981 ;

Whereas in order to contribute, in accordance with the common interest to the harmonious development of world trade, arrangements should be made to permit New Zealand to continue to export butter to the United Kingdom on special terms ;

Whereas the new arrangements must include measures to prevent the balance of the United Kingdom butter market from being disturbed ; whereas, therefore, the quantities of New Zealand butter imported under these arrangements must be fixed on a degressive scale ;

Whereas a special levy, which will normally remain unchanged, is the most appropriate method of protecting Community butter from the disadvantages resulting from the frequent fluctuations of its level and of enabling New Zealand to plan on a reasonable basis its exports to the United Kingdom in line with market developments ;

Whereas the level of the special levy must take into account the aid granted in the United Kingdom to Community butter under Regulation (EEC) No 1269/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 854/81⁽⁴⁾, which affects the selling prices of this butter in that Member State ;

Whereas in order to prevent New Zealand butter qualifying for this special levy from being used for industrial purposes at a lower price level than that of butter

of Community origin intended for the same purposes, provision should be made that the New Zealand butter in question may be used only for direct consumption,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The United Kingdom shall be authorized to import certain quantities of butter from New Zealand under the terms of this Regulation.

Article 2

1. These arrangements shall apply during the period 1 April 1981 to 31 December 1983.

The quantities which may be imported under these special arrangements shall be :

- for the period 1 April to 31 December 1981 : 70 250 tonnes ;
- for the calendar year 1982 : 92 000 tonnes.

2. The Council, acting on a proposal from the Commission, shall determine before 1 October 1982 the quantity which the United Kingdom will be authorized to import during the calendar year 1983 in view in particular of the development of the situation on the Community butter market and the development of the world butter market.

3. The quantities specified in paragraph 1 may, in accordance with the procedure provided for in paragraph 2, be temporarily reduced in order to prevent serious disturbances on the United Kingdom butter market, in particular should there be a substantial and unexpected drop in the direct consumption of butter.

4. Before 1 August 1983 the Council shall, on the basis of a report and a proposal from the Commission, review the functioning of these arrangements with a view to a decision on arrangements for the import of New Zealand butter after 1 January 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 185, 9. 7. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 8.

⁽⁴⁾ See page 14 of this Official Journal.

Article 3

1. The special levy applicable to New Zealand butter imported under this Regulation shall be 77.52 ECU per 100 kilograms, less an amount equal to the amount of subsidy referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1269/79.

2. However, the rate of the special levy may be adjusted by the Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, whenever other Community measures alter to any substantial degree the conditions under which butter is marketed in the United Kingdom.

Article 4

Entry under the special import arrangements shall be conditional upon the presentation of a certificate showing that the butter concerned :

- is of New Zealand origin,
- is at least six weeks old,
- has a fat content by weight of at least 80 % but less than 82 %, and
- has been manufactured directly from milk or milk cream.

Article 5

The butter imported into the United Kingdom in accordance with the provisions of this Regulation may not become the subject of intra-Community trade or of re-exportation to third countries.

Article 6

Imports of New Zealand butter shall be subject to the provisions adopted under Regulation (EEC) No 974/71 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1011/80 ⁽²⁾, with regard to the fluctuations of the currencies of certain Member States.

Article 7

The United Kingdom shall take the measures necessary to ensure that New Zealand butter, imported

under this Regulation, is not used for processing but only for direct consumption within the meaning of Article 1 (a) of Regulation (EEC) No 1269/79 on the territory of the United Kingdom and to require payment of an amount equal to the aid granted under Regulation (EEC) No 1269/79 in the event of unauthorized use.

The amounts thus collected shall be considered as a levy within the meaning of the first indent of Article 2 (a) of Council Decision 70/243/ECSC, EEC, Euratom of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources ⁽³⁾.

Article 8

The United Kingdom shall communicate all information necessary for the application of this Regulation to the Commission, which shall inform the other Member States thereof.

Article 9

Detailed rules for the application of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure provided for in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68 ⁽⁴⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession. They shall provide in particular for control measures to ensure observance of the qualities specified in Article 2.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 6 April 1981, excepting Article 1 and Article 2 (1) which shall apply from 1 April 1981.

Regulation (EEC) No 1655/76 together with all Regulations based on that Regulation shall be repealed from 6 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1980, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 859/81**of 1 April 1981****fixing the flat-rate production aid and the guide price for dried fodder for the 1981/82 marketing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder⁽¹⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession, and in particular Articles 3 (3), 4 (1) and (3) and 5 (2) thereof,

For the 1981/82 marketing year, the flat-rate production aid provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 1117/78 shall be :

Having regard to the proposal from the Commission,

(a) for the products referred to in Article 1 (a) of that Regulation :

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

— for Greece : 2.68 ECU per tonne,

— for the other Member States : 13.41 ECU per tonne ;

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽³⁾,

(b) for the products referred to in Article 1 (b) and (c) of that Regulation : for all Member States : 7.03 ECU per tonne.

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1117/78 stipulates that the level of the flat-rate production aid for dried fodder must be such as to bring about an improvement in the Community's protein supplies ;

Article 2

Whereas, under Article 4 of the same Regulation, a guide price must be set for certain dried fodder products at a level which is fair to producers ; whereas this price must be set for a standard quality representative of the average quality of dried fodder produced in the Community ;

For the 1981/82 marketing year, the guide price for the products referred to in Article 1 (b), first indent, of Regulation (EEC) No 1117/78 shall be :

— for Greece : 140.93 ECU per tonne,

— for the other Member States : 148.08 ECU per tonne.

Whereas, under Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78, the supplementary aid provided for in paragraph 1 of that Article must be equal to a percentage of the difference between the guide price and the average world market price for the products in question ; whereas, in view of the characteristics of the market in question, the percentage should be set at 80 % for the products referred to in Article 1 (b), first indent, and (c) of Regulation (EEC) No 1117/78 and at 45 % for the products referred to in Article 1 (b), second indent, of that Regulation ;

This price refers to a product with :

— a moisture content of 11 %,

— a total gross protein content of 18 % of the dry weight.

Whereas Article 104 of the 1979 Act of Accession established the criteria for fixing the flat-rate aid and guide price applicable in Greece,

Article 3

For the 1981/82 marketing year, the percentages to be used to calculate the supplementary aid referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 1117/78 shall be :

— 80 % for the products referred to in Article 1 (b), first indent, and (c) of that Regulation, and

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ Opinion delivered on 26 March 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ Opinion delivered on 25 and 26 March 1981 (not yet published in the Official Journal).

— 45 % for the products referred to in Article 1 (b), second indent, of that Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply :

- as from 1 July 1981 as regards the products referred to in Article 1 (a) of Regulation (EEC) No 1117/78, and
- as from 1 April 1981 as regards the products referred to in Article 1 (b) and (c) of that Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 897/81**of 1 April 1981****opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for frozen beef and veal falling within subheading 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff (1981)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas, in the context of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), the Community has undertaken to open, at a duty of 20 %, an annual Community tariff quota of 50 000 tonnes of frozen beef and veal falling within subheading 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff, expressed as boned or boneless meat, whereas, therefore, this tariff quota should be opened on 1 January 1981 ;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all persons concerned and the rate laid down for the tariff quota should be applied consistently in all Member States to all imports of the product in question until the quota is used up ; whereas a system of utilization of the Community tariff quota, based on an allocation between the Member States concerned, would, in the light of the principles outlined above, appear consistent with the Community nature of the quota ; whereas, in order to arrive at a fair allocation between the Member States and to represent as closely as possible the actual market trends in the product in question, the said allocation should be proportionate to the requirements of the Member States calculated with reference to statistical data on imports from third countries during a representative reference period and to the economic prospects for the quota year in question ;

Whereas, pursuant to Article 2 (4) of Commission Regulation (EEC) No 193/75 of 17 January 1975 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1955/79 ⁽⁴⁾, import licences authorize the importation of a quantity exceeding by 5 % the quantity indicated therein ; whereas, however, the levy provided for in Article 12

of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽⁵⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession, should be applied to any quantity exceeding that indicated in the licence ;

Whereas, since the tariff quota in question is relatively small, it ought to be possible to provide for a system of allocation based on a single apportionment between the Member States, without thereby derogating from its Community nature ; whereas it appears best to leave to each Member State the choice of a management system for its share of the quota, so that it may ensure an allocation which is appropriate from an economic viewpoint ;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation concerning the administration of the quota shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members ;

Whereas, if at a given date during the quota period it is found that a balance of a quota share remains in one or other Member State, it will be necessary, where appropriate, to re-allocate the amounts which have not been used up, in order that they might be used up by other Member States,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. A Community tariff quota for frozen beef and veal falling within subheading 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff, totalling 50 000 tonnes expressed as boned or boneless meat, is hereby opened for 1981.

For the purpose of charging imports against this quota, 100 kilograms of unboned meat shall be taken to be equivalent to 77 kilograms of boned or boneless meat.

2. Imports of those goods which have been admitted under the benefit of another preferential tariff regime shall not be set off against this tariff quota.

⁽¹⁾ OJ No C 273, 30. 10. 1979, p. 3.

⁽²⁾ OJ No C 346, 31. 12. 1980, p. 125.

⁽³⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 226, 6. 9. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

3. The Common Customs Tariff duty for this quota shall be 20 %.

Article 2

The quantity of 50 000 tonnes shall be divided into two parts, one totalling 33 500 tonnes, the other 16 500 tonnes, allocated as follows :

	For the part totalling 33 500 tonnes	For the part totalling 16 500 tonnes
Benelux	3 288	1 620
Denmark	163	80
Germany	6 213	3 060
Greece	1 005	495
France	3 451	1 699
Ireland	—	—
Italy	9 658	4 757
United Kingdom	9 722	4 789

Article 3

1. The Member States shall take all appropriate steps to guarantee all persons concerned, established within their territories, free access to the quota shares allocated to them.

2. The extent to which the shares of the Member States have been used up shall be verified on the basis

of imports as the product is presented for customs clearance under the declaration for free circulation.

Article 4

The Member States shall regularly inform the Commission of imports which have been charged against their shares.

Article 5

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

The Commission shall not later than 1 October 1981, submit to the Council a report on the quantities for which licences have been delivered in each Member State.

The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall, where appropriate, re-allocate the amounts which have not been used up.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable from 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 898/81**of 1 April 1981****fixing the guide price and the intervention price for adult bovine animals for the 1981/82 marketing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession, and in particular Article 3 (3) and the second subparagraph of Article 6 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽³⁾,

Whereas, when the guide price for adult bovine animals is fixed, account should be taken both of the objectives of the common agricultural policy and of the contribution which the Community wishes to make to the harmonious development of world trade; whereas the common agricultural policy aims *inter alia* to ensure a fair standard of living for the agricultural community, to guarantee the availability of supplies and to ensure that supplies reach consumers at reasonable prices;

Whereas the guide price must be fixed in accordance with the criteria laid down in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 805/68; whereas, for the 1981/82 marketing year, it should be fixed at a higher level than that adopted for the preceding marketing year; whereas, to limit the effects of this increase on the market, it should be effected in two stages;

Whereas, in view of the current economic situation on the beef and veal market, the intervention price for adult bovine animals for the 1981/82 marketing year should be fixed at the same level in relation to the guide price as that adopted for the preceding marketing year;

Whereas, under Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 805/68, the intervention agencies must buy in beef and veal offered to them when the average prices on the Community market are below the intervention price; whereas Article 6 (1) of the same Regulation

provides that the intervention agencies shall, having regard to the characteristics of the production of the Member State to which they belong, buy in meat offered to them which has certain quality characteristics; whereas, in the light of the experience of recent years and foreseeable market trends, provision should be made for the 1981/82 marketing year for suspending, in respect of each Member State or in respect of certain regions of Member States, intervention buying-in of each of these qualities when it is found that their price on the representative markets of the Member State or the region in question exceeds their maximum buying-in price over a certain period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1981/82 marketing year, by way of derogation from Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, the guide price for adult bovine animals shall be:

- 172.82 ECU per 100 kilograms live weight for the period until 6 December 1981, and
- 176.84 ECU per 100 kilograms live weight for the period from 7 December 1981 until the end of the marketing year.

Article 2

For the 1981/82 marketing year, by way of derogation from the second subparagraph of Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68:

- (a) the intervention price referred to in that subparagraph shall be:
 - 155.54 ECU per 100 kilograms live weight for the period until 6 December 1981, and
 - 159.16 ECU per 100 kilograms live weight for the period from 7 December 1981 until the end of the marketing year;
- (b) the price level referred to in the first sentence of Article 6 (3) of that Regulation shall be:
 - 155.54 ECU per 100 kilograms live weight for the period until 6 December 1981, and
 - 159.16 ECU per 100 kilograms live weight for the period from 7 December 1981 until the end of the marketing year.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ Opinion delivered on 26 March 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ Opinion delivered on 25 and 26 March 1981 (not yet published in the Official Journal).

Article 3

For the 1981/82 marketing year :

1. by way of derogation from Article 6 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 805/68, buying in by the intervention agencies of one or more qualities to be determined of fresh or chilled meat, falling within subheadings 02.01 A II a) 1, 02.01 A II a) 2 and 02.01 A II a) 3 of the Common Customs Tariff, may be partially or wholly suspended in a Member State or in a region of a Member State :
 - (a) by the Commission, in accordance with the procedure provided for in point 4, where the market price for the quality or qualities in question, recorded in accordance with Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 on the representative markets of the Member State in question remains — for three consecutive weeks — above 100 % and equal to or less than 102 % of the maximum buying-in price fixed for that quality or those qualities in accordance with point 3 ;
 - (b) by the Commission, where the market price referred to in (a) remains — for three consecutive weeks — above 102 % of the maximum buying-in price referred to in (a) ;
2. if buying in by the intervention agencies has been suspended pursuant to point 1, the Commission

shall decide to resume buying in where the market price for that quality or those qualities remains equal to or less than the maximum buying-in price for two consecutive weeks ;

3. the maximum buying-in price shall be calculated for each of the qualities determined by applying to an amount equal to 90 % of the guide price a coefficient expressing the normal relationship, adjusted according to the characteristics of each Member State's production, between the price for the quality in question and the price of adult bovine animals recorded on the representative markets of the Community in accordance with Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 ;
4. detailed rules for the application of this Article shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 6 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 899/81**of 1 April 1981****amending Regulation (EEC) No 1837/80 on the common organization of the markets in sheepmeat and goatmeat**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 1837/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3446/80 ⁽⁴⁾, set up a common market organization for sheepmeat and goatmeat; whereas that organization includes a system of premiums for sheepmeat producers, slaughter premiums and intervention;

Whereas experience acquired during the first months of application of that system has shown the need to adapt some of its rules; whereas, in particular, as regards region 3, which is made up of several Member States, it would appear necessary to alter the method for calculating the premium for producers so that the amount of the premium may be adapted to the market situation in each Member State concerned; whereas, moreover, the establishment of a ceiling for that premium in that region must affect only those Member States which apply measures for intervention buying in or the slaughter premium for sheep;

Whereas the Community has undertaken, under voluntary restraint agreements, to limit levies on imports of live animals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1837/80 is hereby amended as follows:

1. Article 5 (2), (3) and (4) shall be replaced by the following:

'2. Taking into account the foreseeable market price trends in each region concerned, a loss of income shall be estimated each year at the beginning of the marketing year in accordance with the

procedure laid down in Article 26. That loss of income shall represent any difference there may be between the reference price for a region and the foreseeable market price for that region for the current marketing year to be established in accordance with Article 4.

That difference shall be multiplied by the tonnage of meat produced in each region concerned during the year preceding the current year; however, for region 3, that difference shall be multiplied by the tonnage of meat produced in each Member State concerned, during the same period. The total amount thus obtained shall be revised at the end of the marketing year, in accordance with the procedure laid down in Article 26, in order to take account of the actual market price trends and to ensure that the level of the premium corresponds to the actual loss of income.

3. However, where the intervention measures provided for in Article 6 (1) (b) are applied, account shall be taken when calculating the total amount referred to in paragraph 2 of the effect of fixing a ceiling for the premium, for the regions and during the period to which these measures apply, at a maximum equal to the difference between the reference price and the seasonally-adjusted intervention price. For region 3, the ceiling shall be determined by the Member State concerned.

Likewise, where the premium provided for in Article 9 is applied, account shall be taken, for the calculation of the total amount referred to in paragraph 2, of the effect of fixing a ceiling for the premium referred to in paragraph 1, for regions where the premium referred to in Article 9 is granted; for region 3 the ceiling shall be determined by the Member State concerned. That ceiling shall be obtained by deducting, from the total amount referred to in paragraph 2, the total amount of the premium granted under Article 9.

4. The total amount referred to in paragraph 2 shall be divided, for each Member State concerned, by the number of ewes recorded in that Member State. The result obtained shall give the estimated amount of the premium payable per ewe and per Member State.

However, at the request of those concerned, the amount of the premium payable per ewe in region

⁽¹⁾ Opinion delivered on 26 March 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ Opinion delivered on 25 and 26 March 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1980, p. 16.

1 may be equal to that determined in region 2 where beneficiaries have shown, to the satisfaction of the competent authority, that the lambs born of those ewes will not be slaughtered before two months of age.'

2. Article 15 shall be replaced by the following :

Article 15

Notwithstanding Articles 12, 13 and 14 :

- (a) for products falling within subheading 01.04 B of the Common Customs Tariff the levies shall be limited to the amount resulting from voluntary restraint agreements ;

- (b) for products falling within subheading 02.01 A IV of the Common Customs Tariff in respect of which the rate of duty has been bound under GATT, the levies shall be limited to the amount resulting from such binding or to that resulting from voluntary restraint Agreements.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 6 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 900/81**of 1 April 1981****fixing for the 1981/82 marketing year the basic price, the intervention prices and the reference prices for sheepmeat**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 899/81⁽²⁾, and in particular Articles 3 (1) and 7 (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽⁴⁾,

Whereas, when the basic price for sheep carcasses is fixed, account should be taken both of the objectives of the common agricultural policy and of the contribution the Community wishes to make to the harmonious development of world trade; whereas the main objectives of the common agricultural policy are to ensure a fair standard of living for the agricultural community, to guarantee the availability of supplies and to ensure that supplies reach consumers at reasonable prices;

Whereas the basic price must be fixed in accordance with the criteria laid down in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it should be fixed for the 1981/82 marketing year at a level exceeding that fixed for the preceding marketing year; whereas the intervention prices correspond to a percentage of the basic price;

Whereas the reference prices must be fixed in accordance with the criteria laid down in Article 3 (4) (b) of Regulation (EEC) No 1837/80, which provides *inter*

alia for the convergence of those prices in order to achieve a single Community reference price after a certain period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1981/82 marketing year, in the sheepmeat sector:

1. the basic price is hereby fixed at 370.88 ECU per 100 kilograms;
2. the intervention price shall be 315.25 ECU per 100 kilograms;
3. the derived intervention price applicable in region 4 is hereby fixed at 298.25 ECU per 100 kilograms;
4. the reference prices are hereby fixed at:
 - 395.06 ECU per 100 kilograms for region 1,
 - 370.88 ECU per 100 kilograms for region 2,
 - 346.69 ECU per 100 kilograms for region 3,
 - 342.66 ECU per 100 kilograms for region 4,
 - 328.95 ECU per 100 kilograms for region 5,
 - 370.88 ECU per 100 kilograms for region 6.

Article 2

The prices referred to in Article 1 (1), (2) and (3) shall be seasonally adjusted in accordance with the table given in the Annex.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 6 April 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ See page 26 of this Official Journal.

⁽³⁾ Opinion delivered on 26 March 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ Opinion delivered on 25 and 26 March 1981 (not yet published in the Official Journal).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

ANNEX

(ECU/100 kg — green rate)

Week commencing	Week	Basic price	Intervention price	Derived intervention price
6 April 1981	1	404.25	343.61	326.61
13	2	408.00	346.80	329.80
20	3	407.69	346.54	329.54
27	4	407.29	346.20	329.20
4 May	5	405.67	344.82	327.82
11	6	404.14	343.52	326.52
18	7	401.10	340.94	323.94
25	8	400.09	340.08	323.08
1 June	9	396.84	337.31	320.31
8	10	394.41	335.25	318.25
15	11	391.97	333.17	316.17
22	12	389.95	331.46	314.46
29	13	386.80	328.78	311.78
6 July	14	383.76	326.20	309.20
13	15	380.82	323.70	306.70
20	16	377.37	320.76	303.76
27	17	375.14	318.87	301.87
3 August	18	370.88	315.25	298.25
10	19	366.92	311.88	294.88
17	20	362.26	307.92	290.92
24	21	357.49	303.87	286.87
31	22	352.12	299.30	282.30
7 September	23	347.05	294.99	277.99
14	24	343.80	292.23	275.23
21	25	340.05	289.04	272.04
28	26	337.92	287.23	270.23
5 October	27	335.89	285.51	268.51
12	28	334.37	284.21	267.21
19	29	334.37	284.21	267.21
26	30	334.37	284.21	267.21
2 November	31	335.18	284.90	267.90
9	32	335.89	285.51	268.51
16	33	336.50	286.03	269.03
23	34	336.70	286.20	269.20
30	35	339.04	288.18	271.18
7 December	36	342.28	290.94	273.94
14	37	347.76	295.60	278.60
21	38	355.46	302.14	285.14
28	39	360.94	306.80	289.80
4 January 1982	40	364.19	309.56	292.56
11	41	366.62	311.63	294.63
18	42	368.04	312.83	295.83
25	43	371.18	315.50	298.50
1 February	44	374.43	318.27	301.27
8	45	376.96	320.42	303.42
15	46	378.89	322.06	305.06
22	47	382.85	325.42	308.42
1 March	48	386.90	328.87	311.87
8	49	391.06	332.40	315.40
15	50	394.21	335.08	318.08
22	51	399.88	339.90	322.90
29	52	408.00	346.80	329.80

